

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> REMORQUE, FRET, FERMÉES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-13EC25/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-13EC25	<b>Date</b> 2012-12-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-923-61523	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp923.W6399-13EC25	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-12-19</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Erik	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp923
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3842 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

CETTE MODIFICATION **005** EST ÉMISE POUR AFFICHER DES QUESTIONS ET RÉPONSE CONCERNANT L'INVITATION EN RÉFÉRENCE CI-HAUT:

**Question #11:**

Section 3.10 (d) Je pense qu'il devrait dire 20 'au lieu de 18'

**Réponse:**

Correcte il convient de lire "Configuration D (6,1 m (20 pi) remorque) seulement"

**Questions #12:**

3.21.7 (a) Est-ce que le # de la pièce doit être 7HGJAD-6760, je pense que c'est le # modèle de la génératrice qui est faite pour les remorques?

**Réponse:**

Nous acceptons le 7HGJAD-2141 et 7HGJAD-6760. Mais, le modèle 6760 doit avoir un réservoir approuvé, cartouche de émissions évaporés (EVAP), les tuyaux et les raccords au California Air Resources Board (CARB) Tier 3 et Environmental Protection Agency (EPA) phase 3 des normes et spécifications.

**Question #13:**

3.21.8 (d) est-ce-à-dire à 4 fils au lieu de 5-fils?

**Réponse:**

Correcte avec une génératrice une phase 4 fils au lieu de 5 fils.

**Question #14:**

Est-ce que (NATM) Association nationale des Fabrication de remorques est acceptable? C'est une pré-autorisation de VR avec Transports Canada ( Loi sur la sécurité automobile).

**Réponse:**

La certification NATM est un pré-dédouanement, mais ne remplace pas la Marque nationale de sécurité de Transports Canada. Une marque nationale de sécurité est nécessaire.

**Question #15:**

Page 6 sur 15 (f) Demande pour un calibre 10 pour le poteau de la paroi avant. Serait-il acceptable si ce serait de calibre 16?

**Réponse:**

L'exigence est pour un calibre 10 minimum d'épaisseur de la paroi avant, un calibre 16 ne répondrait pas à l'exigence.

**Question #16:**

Page 6 sur 15 3.12 (a) arceaux de toit en aluminium. Serait-il acceptable qu'ils soient galvanisé ?

**Réponse:**

Oui, arceaux de toit galvanisés serait acceptable.

**Question #17:**

Page 7 sur 15 3.13 (e) i. (b) Est-ce que porte de grange arrière construit en bois est acceptable?

**Réponse:**

Les portes de double doivent avoir une apparence correspondant aux murs intérieurs / extérieurs de la remorque. Une porte en bois ne correspondrait pas entièrement à l'extérieur de la remorque, qui est en tôle d'aluminium.

**Question #18:**

Page 7 sur 15 3.13 (f) i. (b) Est-ce que porte rampe e-enduit serait acceptable?

**Réponse:**

E-enduit pour correspondre à l'extérieur de la remorque serait acceptable.

**Question #19:**

3.9 construction(c) des poteaux de coins en acier de grand rayon aérodynamique, avant et arrière. Je désire savoir si, au lieu d'acier, un matériel en aluminium peut être utilisé? Est-ce que les poteaux d'angle arrière doivent également avoir un rayon? Cela permettrait de réduire la largeur arrière. 3.12 toit(c) Une bordure de toit en aluminium extrudé anodisé ou galvanisé d'acier courbé autour du périmètre de la toiture et de gouttière intégré. Est-ce que sans bordure de toit courbé serait accepté? Est-ce qu'une gouttière non intégrée serait accepté? Une version qui doit être fixé au rail de toit à la place.

**Réponse:**

Poteaux d'angle en acier sont nécessaires pour robustesse et durabilité. Les montants d'angle arrière a un petit rayon de sorte qu'il n'y pas de coins carrés qui présentent un point de contrainte et la propagation des fissures du site. Une bordure de toit en aluminium extrudé anodisé ou galvanisé d'acier courbé gouttière intégrée est nécessaire pour l'étanchéité et la facilité d'entretien (pas de rouille ou de points de corrosion galvanique résultant de la fixation).

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6399-13EC25/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6399-13EC25

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

hp923W6399-13EC25

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp923

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Question #20:**

3,20 attelage(c) être équipé d'une distribution de poids approprié et un système de lutte contre balancement. Je désire savoir si un système complet doit être fourni pour chaque remorque ou la tige de support sera une boule partagée avec d'autres véhicules de remorquage.

**Réponse:**

Un système complet est requis pour chaque remorque.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.